

附錄·新聞稿一【玫瑰園旅舍殺人事件】

一間位在甲仙六龜之間的恐怖民宿，執行不可告人的殺人業務。螢火蟲劇團邁入二十週年的年度製作大戲《玫瑰園旅舍殺人事件》即將在年底推出，除了保有螢火蟲劇團擅長打造的詭譎氛圍外，這次以冷色喜劇的方式呈現，期待帶給觀眾一種同時具備歡樂與膽顫心驚，難以言喻的獨特戲劇感受。

《玫瑰園旅舍殺人事件》改編自德國劇本《Mordsgeschaeft》，該劇本是由德國費西塔聖瑪利亞女子學校（Liebfrauenschule Vechta）Uwe Salewski 老師，帶領學生共同完成之劇本。這也是螢火蟲劇團二十年來，首度以改編劇本完成的作品。從劇本的翻譯，到角色重新定位，以及最後的選角，前後耗時兩年的時間。

「翻譯劇本因為國情的不同，最怕沒有辦法引起觀眾共鳴。」導演說。也因此，在劇本的詮釋上，導演將劇中拗口的外國人名，根據角色特質重新賦予新的、更貼近我們生活週遭可能會出現的名字。故事發生背景也從德國不知名的小鎮，改到一般台灣觀眾較為熟悉的偏遠山區，期待觀眾在欣賞這齣戲劇的時候，能有更具體的想像空間。

《玫瑰園旅舍殺人事件》整部戲充滿了華麗造作的詼諧感，背後包裝的是深不可測的人性黑暗面。故事發生在一間看似正派經營的旅舍，接二連三發生旅客投宿後離奇死亡或失蹤的案件。接著是唯一發現旅舍不尋常的刑警介入，並且開始一連串的調查行動。真相在疑團被層層剝開後，呼之欲出，但結局卻不如一般大家所期待的真相大白，而是落入另一個更令人意想不到的結果。

「人性」一直以來是螢火蟲劇團創作的重點之一。導演透露，「每一次排練的過程都會發現，人性詭變的程度遠遠超乎一個人可以想像的地步。」螢火蟲劇團二十週年推出《玫瑰園旅舍殺人事件》，用喜劇的方式呈現，打破觀眾對螢火蟲劇團只做悲劇的印象。但長期喜愛螢火蟲劇團獨一無二，總是有更深層的意義要傳達的忠實觀眾，這次亦絕對不會失望。

為了二十週年的年度大戲，這次螢火蟲劇團特別再度邀請昔日秀場巨星田路路擔綱演出。田路路可詼諧、可陰沉，收放自如的演出，這次飾演一個恐怖旅舍的老闆娘，人前親切大方，笑容可掬，其實是整個旅舍執行謀殺業務最重要的核心人物。整部戲另一位重要人物，查案的刑警，則是由和田路路五年前合作過，近年來在戲劇上有很精采表現的性格演員董浚凱所飾演。除了兩位重量級的演員，這部戲還特別邀請其他劇團的當家演員，一同參與演出這部年度大戲。

《玫瑰園旅舍殺人事件》將分別於 12/12、12/13 在高雄市文化中心，以及 12/19、12/20 在新莊文化藝術中心演出。有興趣的朋友可洽螢火蟲劇團 07-3870884 或兩廳院售票系統。